

SONORIZACIÓN DE UN TEXTO: MATERIAL PARA EL PROFESORADO

¿QUÉ ES SONORIZAR UN TEXTO?

Sonorizar un texto consiste por una parte, en leerlo de forma expresiva y, por otra, en incluir diferentes sonidos (onomatopeyas, ruido ambiente, animales, pasos...). Estos efectos sonoros tienen por objetivo contribuir a hacerlo más real y expresivo, así como a subrayar determinados momentos de la acción.

A la hora de trabajar con el alumnado, lo haremos en dos fases bien diferenciadas:

FASE 1. LECTURA EXPRESIVA: En esta fase el alumnado aprende a leer el texto de manera expresiva, entonándolo adecuadamente. Para ello pueden servirse de las técnicas que ofreceremos más adelante.

FASE 2: EFECTOS DE SONIDO: Una vez el alumnado ha trabajado la lectura expresiva del texto, pasamos a enriquecer la grabación con efectos de sonido que nos acerquen más todavía a la historia que narra el texto.

¿QUÉ APORTA EL SONIDO AL TEXTO?

El sonido nos ayuda a ejercitar la imaginación, ya que nos permite transmitir emociones, sensaciones, estados de ánimo... Su capacidad descriptiva es también enorme, ya que, gracias a él podemos describir un ambiente con sólo unos segundos de grabación, sin decir una sola palabra. Si esto se une al contenido del texto, ¡tenemos la mezcla perfecta! Un texto sonorizado permitirá que desarrollemos nuestra imaginación, necesaria a la hora de poner una imagen a lo que estamos oyendo (ya que no tenemos todos los elementos, como sucede con los vídeos).

¿QUÉ TEXTOS SE PUEDEN SONORIZAR?

Los textos no deben ser muy largos, para que al grabarlos den un tiempo máximo de 3 o 4 minutos. Los hay que darán mucho juego, sobre todo aquellos que tienen varios personajes y pueden ser interpretados por diferentes alumnos o alumnas. Sin embargo, con un poquito de imaginación y con las técnicas que proponemos, seguro que puedes enriquecer la lectura de cualquier texto.

FASE 1: LECTURA EXPRESIVA

La lectura expresiva hace referencia a la forma de leer las palabras que componen un texto, no solo dándole una entonación adecuada, sino también jugando con los diferentes elementos de la voz (tono, timbre, velocidad, volumen). A continuación exponemos algunas técnicas de lectura expresiva.

1. Captar la emoción del texto

Cada texto nos transmite un estado de ánimo: melancolía, alegría, entusiasmo, desesperanza, asco... En algunos casos, esta emoción está muy claro. Por ejemplo, a nadie se le ocurriría leer la “Canción desesperada” de Pablo Neruda en tono alegre (a

no ser, claro está, que se pretenda conseguir con ello un efecto expresivo determinado).

Antes de comenzar con otras técnicas más complicadas, es muy importante saber captar en esta emoción que el autor ha querido transmitir, para poder plasmarla en nuestro audio. Si tenemos dudas, o el texto resulta ambiguo, elegiremos una emoción para empezar a trabajar desde ahí.

2. Sonorización por redundancia

Consiste en acompañar una palabra de una sonorización que exprese su significado. De esta manera, la información es redundante, ya que viene dada al mismo tiempo por el texto y por la manera de leerlo. En la sonorización por redundancia podemos jugar con:

- a) Volumen: Consistiría en adecuar el volumen de nuestra narración al significado de una palabra o frase.

Se escuchó un trueno ensordecedor (leer con volumen alto)

El hombre hablaba muy bajito (leer susurrando)

- b) Significado: recrear con la voz el significado de una palabra

Cantar (leer cantando)

Llorar (decir sollozando)

- c) Velocidad: Consistiría en adecuar el volumen de nuestra narración al significado de una palabra o frase.

Hacía las tareas a paso de tortuga (leer muy despacio)

Su vida se iba apagando (leer disminuyendo progresivamente la velocidad, y también el volumen)

- d) Tono: podemos jugar también con el tono, haciendo algunas partes muy agudas o muy graves

Has de obedecer a tus mayores, le dijo su padre circunspecto (leer con tono grave y solemne)

- e) Podemos crear efectos especiales con la voz: repetir, alargar, acortar... fonemas o palabras según su significado.

Tartamudear (ta-ta-ta-tartamudear)

Carcajada (carcaja-ja-ja-ja-ja-ja-jada)

Vibración (vibraciOoOoOoOon)

Chapoteo (chap-chap-chapoteo)

3. Sonorización por contraste

Al contrario de lo que ocurría con la redundancia, hay un contraste cuando el significado del texto y su entonación no coinciden. Esto busca un efecto humorístico.

Menudo vozarrón (leer con voz de pito)

4. Onomatopeyas

Los textos pueden ser enriquecidos con sonidos que recreen un sonido natural del que hable el texto

El reloj marcaba los segundos (Añadir tic-tac-tic-tac)

Sonó el despertador (añadir pi-pi-pi-pi)

También extender la onomatopeya a toda una frase

Las manijas del reloj marcaban el tiempo (leer imitando el tic-tac: las-ma ni-jas marca...)

FASE 2: EFECTOS DE SONIDO

Una vez hemos trabajado la lectura expresiva, pasaremos a enriquecer el texto con sonidos externos. Para ello, tenemos dos opciones:

- Podemos hacer los sonidos nosotros, bien con el cuerpo, o bien con ayuda de objetos. Esta opción es más complicada en cuanto a su ejecución, ya que implica tener que estar pendientes de muchas variables a la hora de leer el texto.
- O bien podemos optar por añadir efectos de sonido externos. Esta opción nos facilita la tarea, aunque requiere que tengamos una serie de destrezas y un conocimiento de las TIC bastante más elevado.

Nosotros nos centraremos en la segunda opción, que pasamos a explicar en detalle a continuación

En primer lugar, podemos decidir poner una música de fondo. Intentaremos, eso sí, no sobrecargar mucho el texto, y tendremos en cuenta que, si ya tenemos una música de fondo, no podremos añadir muchos más efectos. La opción de la música de fondo es buena para los poemas, por ejemplo.

Para otros textos, como por ejemplo los cuentos, será mejor no poner música de fondo para poder añadir otros efectos (ruido ambiente, sonidos de animales, ruidos...).

Estos sonidos se pueden encontrar ya grabados en internet, bajo licencia CCO. Por ejemplo, en este link nos resumen las principales páginas donde podemos encontrarlos:

<https://radioslibres.net/article/efectos-de-sonido/>

Otra opción sería grabarlos nosotros.

Una vez tenemos el archivo con el efecto descargado o grabado en nuestro ordenador, solo nos quedará introducirlo en nuestra grabación utilizando alguno de los programas de montaje que veremos más adelante.